



www.tralelho.fr

Danois

Vous devez être opéré :

Du skal betjenes:

Vous serez opéré cette nuit.

Du vil blive drevet denne nat.

Vous serez opéré demain.

Du vil blive betjent i morgen.

Identitovigilance

Identitovigilance



Quel est votre nom et votre prénom ?

Hvad er dit navn og dit fornavn?



Avez vous un bracelet à votre poignet avec votre nom ?

Har du et armbånd på dit håndled med dit navn?



Je suis la brancardier, je vais vous emmener au bloc opératoire.

Jeg er bærebærer, jeg tager dig til operationsstuen.

Vos affaires seront déposées dans votre chambre.

Dine ejendele vil blive efterladt i dit værelse.

Ambulatoire

Ambulant

Demain matin il faudra revenir à 8h. Vous devrez avoir prit votre douche pré-opératoire.

I morgen skal vi komme tilbage klokken 8 Du skal have taget dit præ-operative bad.

Vous êtes attendu au 9ème étage du bloc principal (dans le service "UACA")
Du forventes på 9. sal i hovedblokken (i "UACA" -tjenesten)

Vous êtes attendu dans le service "UHTCD" au sous-sol du bâtiment des urgences.

Du forventes i "UHTCD" -tjenesten i kælderen i nødbygningen.



Le soir de l'opération pour votre sortie et pendant la première nuit vous devrez être accompagné par un tiers.

Aften af operationen for din udgang og i løbet af den første nat bliver du nødt til at blive ledsaget af en tredjepart.

Le bloc opératoire et la salle de réveil

Driftsrum og restaurationsrum



Le jour de l'opération, vous devrez être à jeûn, c'est à dire ne pas avoir mangé, bu ou fumer depuis minuit.

På operationens dag skal du være fastende, dvs. ikke at have spist, drukket eller røget siden midnat.



Le jour de l'opération vous devrez prendre une douche et mettre des vêtements propres.

På operationens dag skal du tage et bad og lægge rene tøj på.



L'infirmière vous posera une perfusion. Elle vous donnera parfois un médicament pour vous détendre.

Sygeplejersken vil give dig en infusion. Hun vil undertiden give dig medicin til at slappe af.



Le brancardier viendra vous chercher quand le bloc opératoire sera prêt, il vérifiera votre nom et votre prénom.

Båren henter dig, når operatørrummet er klar, han vil kontrollere dit navn og efternavn.

Avant d'entrer au bloc opératoire, vous serez installé dans une pièce avec l'anesthésiste, il vous donnera des médicaments qui vont vous endormir.

Før du kommer ind i operationsstuen, vil du blive installeret i et rum med anæstesiologen, han vil give dig stoffer, der får dig til at sove.

Pendant l'opération vous serez endormi, vous n'aurez aucune douleur, vous n'aurez pas de souvenir du bloc opératoire.

Under operationen vil du være i søvn, du vil ikke have nogen smerte, du vil ikke have nogen hukommelse i operationsstuen.

Après votre passage au bloc opératoire, vous serez installé dans la "salle de réveil" pendant au minimum 2 heures, votre famille ne pourra pas encore vous voir.

Efter din passage i operationsstuen, vil du blive installeret i "nyttiggørelsesrummet" i mindst 2 timer, din familie vil ikke kunne se dig endnu.

Vous retournerez dans votre chambre après le passage en salle de réveil. Du vender tilbage til dit værelse efter at du har gået til restaurationsrummet.

Lorsque vous vous réveillerez, vous aurez :

Når du vågner op, har du:

- | | | |
|--------------------------|---------------------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> | Une sonde urinaire | Et urinkateter |
| <input type="checkbox"/> | Une sonde gastrique | Et gastrisk rør |
| <input type="checkbox"/> | Un ou des drains | En eller flere afløb |
| <input type="checkbox"/> | Un plâtre | Et gips |
| <input type="checkbox"/> | Une cicatrice | Et ar |

La préparation cutanée

Kutan forberedelse



Vous allez devoir prendre une douche pour préparer votre peau :

Du bliver nødt til at tage et bad for at forberede din hud:

1. Mouiller l'ensemble du corps, ainsi que les cheveux

1. Våd hele kroppen, såvel som håret



2. Savonner l'ensemble du corps et les cheveux avec le savon remis par l'infirmière

2. Sæbe hele kroppen og håret med sæbe leveret af sygeplejersken

3. Commencer par savonner le haut du corps, puis tout le corps en allant du haut vers le bas, et en insistant sur les mains, les aisselles, le nombril, les pieds, et terminer par la région génito-anale.



3. Start med at såpe overkroppen, så hele kroppen går fra toppen til bunden,

4. Rincer tout le corps.

4. Skyl hele kroppen.



5. Faire un deuxième savonnage de tout le corps.

5. Lav en anden sæbe i hele kroppen.



6. Rincer tout le corps puis sécher avec une serviette propre.

6. Skyl hele kroppen og tør med et rent håndklæde.



7. Se vêtir de linge propre, non encore porté.

7. Kjøle i rene tøj, der endnu ikke er slidt.



Enlever vos bijoux, alliances, piercing, venis à ongles.

Fjern dine smykker, vielsesringe, piercing, neglelak.